

*Н. С. Игнатенко*  
**ГРЕЧЕСКИЕ И ЛАТИНСКИЕ ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТЫ В НАЗВАНИЯХ  
СОСТОЯНИЙ СТРАХА**

*Научный руководитель: ст. преп. Е.С. Швайко*

*Кафедра латинского языка,*

*Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск*

***Резюме.** В статье дана классификация состояний страха, этимологический анализ названий состояний страха, представлена диаграмма происхождения ТЭ, которые употребляются при образовании названий фобий.*

***Ключевые слова:** фобия, этимология, семантика, латинский язык.*

***Resume.** In the following article you can find the classification of states of fear, etymological analysis of the terms, meaning states of fear, the diagram of the origin of TE, which are used in states of fear formation.*

***Keywords:** phobia, etymology, semantics, the Latin language.*

**Актуальность.** Актуальность работы обусловлена необходимостью осмысленного запоминания и грамотного использования научных названий состояний страха. Данное исследование может представлять интерес для студентов медицинского направления, а так же любого человека, интересующегося психиатрией и, в частности, фобиями.

**Цель:** Выявить особенности использования греческих и латинских терминоэлементов в названиях состояний страха.

**Задачи:**

1. Провести словообразовательный и этимологический анализ названий состояний страха;
2. Определить мотивацию возникновения термина в случае несовпадения семантики термина с переводом его терминоэлементов на русский язык;

3. Классифицировать названия состояний страха в зависимости от их семантики и привести описание наиболее интересных страхов.

**Материал и методы.** Нами использовались такие методы исследования, как семантический, этимологический и словообразовательный анализ латинских названий состояний страха.

Материалом для исследования послужили 438 латинских названия состояний страха с их переводом на русский язык. Термины были отобраны из 3-х томного Энциклопедического словаря издательства «Советская энциклопедия» (1983) и перечня психических отклонений, рекомендованного Американской Психиатрической Ассоциацией, и соответствуют 363 состояниям страха.

Все анализируемые материалы приведены в Приложении 1.

**Таблица 1.** Отрывок из Приложения 1

Название на русском языке	Описание фобии	Название на латинском языке	Происхождение корня
атомософобия	боязнь атомного взрыва	Atomophobia	Греч. / <i>atomos</i> – “неделимый”/
баллистофобия	боязнь поражения пулей, бомбой или снарядом	Ballistophobia	Греч. / <i>βάλλειν</i> – “бросать”/
виргинитифобия	боязнь изнасилования	Virginitiphobia	Лат. / <i>virgo</i> – “дева”/
дейпнофобия	боязнь обеда и обеденных разговоров	Deipnophobia	Греч. / <i>deipno</i> – “обед”/
гамофобия	боязнь вступления в брак	Gamophobia	Греч. / <i>gamos</i> – “брак”/

**Результаты и их обсуждение.** Слово «фобия» происходит от древнегреческого существительного «φόβος» – «страх». Сразу следует заметить, что не все ныне определяемые фобии носят характер «клинического состояния, требующего психологической коррекции». Некоторые из них являются неологизмами, которые имеют основу -фоб- и обозначают не фобии в клиническом смысле, а скорее иррациональное негативное отношение к чему-либо, не имеющее патологического характера, например: *Russophobia* = русофобия – неприязнь по отношению к людям русской национальности, *Homophobia* = гомофобия (от греч. «*homos*» - подобный, одинаковый) – неприязнь по отношению к людям нетрадиционной сексуальной ориентации.

В ходе работы мы разделили все фобии на 14 групп согласно семантике их корней.

**Таблица 2.** Семантическая классификация названий состояний страха

Причина страха	Количество фобий	Количество названий страха	Количество греческих ТЭ	Количество латинских ТЭ
явления природы	35	44	35	9
различные ситуации	35	52	30	6
различные вещества	19	22	15	8
различные состояния	31	37	26	7
появление различных болезней и недугов	47	65	35	17
мир животных	25	36	25	6
различные предметы	29	32	21	6
люди и социум	37	44	23	16
совершение различных действий	58	71	48	19
тело и его части	11	11	10	2
абстрактные понятия и мистика	26	31	29	4
цвета и их оттенки	13	15	13	2
числа и их комбинации	6	11	11	1
места и пространство	23	28	18	9

Однако ни в одну из перечисленных 14 групп невозможно было поместить такой страх как *Panophobia* = панофобия. Термин был впервые введён Рибо в 1911 году в работе «Психология эмоций» и происходит от древнегреческого слова «πᾶν» (*пᾶν n*), что в переводе означает «всё». В медицине панофобия – это боязнь всего, любых действий и событий, всяких изменений внутренней и внешней среды, сопровождающаяся беспокойством и дискомфортом. Панофобию зачастую описывают как самый неприятный из страхов или как форму постоянной иррациональной тревоги.

В работе были произведены этимологический и словообразовательный анализы названий состояний страха, в результате которых были получены следующие данные о происхождении основных ТЭ этих терминов:

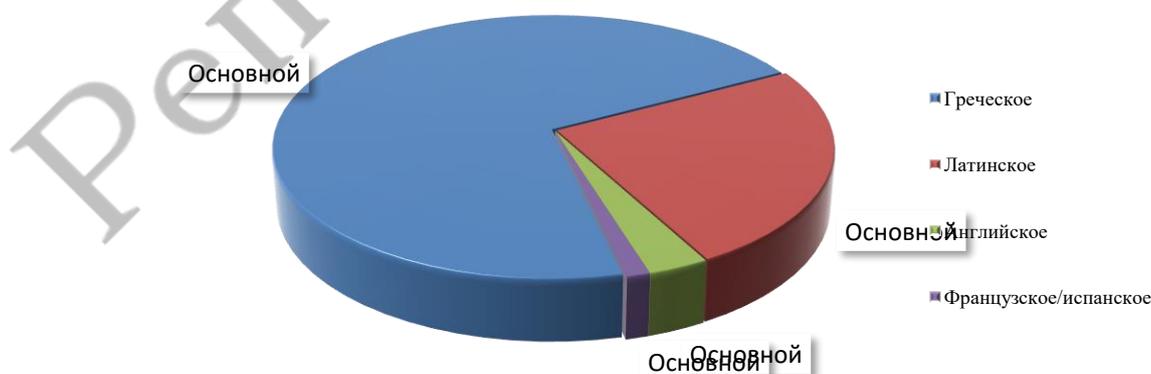


Рисунок 1 - Происхождение терминологических элементов

И, наконец, нами были рассмотрены те названия состояний страха, которые показались наиболее распространенными, интересными по своей семантике и практически значимыми для студентов медицинского направления.

Сразу заметим, что в работе встречается множество «парных» фобий или фобий-антонимов, как, например, *Cryophobia* = криофобия (от греч. «*cryos*» – ледяной) – боязнь мороза и *Pyrophobia* = пирофобия (от греч. «*pyros*» – огонь) – боязнь огня. А так же очень «популярные» в обществе фобии: *Agoraphobia* = агорафобия (от греч. «*αγορά*» – рыночная площадь) – боязнь открытых пространств, и *Claustrophobia* = клаустрофобия (от лат. «*claustrum*» – закрытое помещение) – боязнь замкнутых пространств. Последняя фобия часто появляется в СМИ и произведениях массовой культуры. Также сейчас существуют реалити-квэсты под названием «Клаустрофобия», сутью которых является выполнение заданий для того, чтобы выбраться из замкнутого пространства, к примеру, воссозданного космического корабля или старинного замка.

Ещё одним популярным в современной массовой культуре страхом является боязнь луны – *Selenophobia* = селенофобия (от греч. «*seleno*» – Луна) или *Lunophobia* = лунофобия (от лат. «*luna*» – Луна). Интересно, что в греческий язык корень *-selen-* пришёл из праиндоевропейского, где он означал «мерцание» или же «свечение», а в латинский – из того же праиндоевропейского, где существительное «*losna*» означало «Луна».

Для будущих же врачей имеют значение страхи несколько другого рода. Например, кипридофобия (*Kypridophobia*) – боязнь заразиться венерическим заболеванием и, как следствие, боязни представительниц древнейшей профессии. Происхождение названия данной фобии от имени богини любви крайне неслучайно. Согласно мифам, Киприс, она же Афродита с наслаждением внушала любовные чувства богам и людям и изменяла своему хромоногому супругу Гефесту. Также в древности в определенных районах Кипра существовал интересный обычай, в точности повторяющий один из обрядов, посвященный богине Милитте, древнего Вавилона. Так каждая вавилонянка однажды в жизни должна была исполнить свой священный долг богине, отдавшись за деньги чужестранцу. Отказываться от денег не позволялось, так как они были священными. Зато после исполнения ритуала считалось, что женщиной ни за какую плату нельзя овладеть вновь.

В целом же кипридофобия как страх болезни является достаточно часто встречающимся состоянием в обществе в связи с широким распространением ВИЧ-инфекции и других венерических заболеваний в современном обществе.

Однако одной из самых распространённых фобий, с которыми приходится бороться самим врачам, является вакцинофобия (*Vaccinophobia*), или боязнь прививок. Само слово вакцина произошло от латинского *vacca, ae f*, обозначающего «корова». Именно вакцина, полученная из пузырьков на руке больного коровьей оспой, была впервые применена в 1796 году английским врачом Эдвардом Дженнером как средство от натуральной оспы. Хотя достижения практики прививания болезней на сегодняшний день неоспоримы, движение антивакцинации, возникшее уже в XIX веке (в 1866 в Великобритании была основана Национальная Лига Антивакцинации), не утихает и по сей день, несмотря на то, что тогда оно обосновывалось естественным страхом людей перед чем-то новым, а уже сейчас, согласно заключению экспертов ВОЗ,

большинство доводов антивакцинаторов не подтверждаются научными данными и характеризуются как «тревожное и опасное заблуждение».

**Выводы:**

1 В ходе работы было выявлено, что в составе названий состояний страха греческих терминоэлементов почти в 3 раза больше, чем латинских.

2 Встречаются корни английского (объясняется принадлежностью термина к неологизмам), французского и испанского (объясняется принадлежностью языков к романской языковой семье, произошедшей от латинского языка) происхождения.

3 Большинство названий состояний страха мотивированы их причинами или близкими по значению словами.

4 Значительная часть терминов обозначает боязни, связанные с состоянием здоровья, физиологическими изменениями и физическим взаимодействием с внешним миром.

5 Количество и разнообразие терминов свидетельствует о широком распространении психических отклонений, связанных с состояниями страха и неприязни в обществе.

*N. S. Ihnatsenka*

**GREEK AND LATIN TERM-ELEMENTS IN THE NAMES OF FEARS**

*Tutors: professor E.S. Schvayko*

*Department of Latin Language,  
Belarusian State Medical University, Minsk*

**Литература**

1. Американская психиатрическая ассоциация. Anxiety disorders / Diagnostic and statistical manual of mental disorders (DSM-5). — Arlington, VA, 2013. — Vol. 5. — P. 190.
2. Энциклопедический словарь медицинских терминов [в 3 т.] – Б.В.Петровский – М.: Советская энциклопедия, 1983.
3. *English-Greek Dictionary: A Vocabulary of the Attic Language* / Woodhouse, S. C – London: Routledge & Kegan Paul Limited – 1910.
4. Etymological dictionary of the Latin language / Valpy, A. M. – London, 1828 – 558 с.